

THE ROCKEFELLER FOUNDATION

49 WEST 49th STREET, NEW YORK 20

THE HUMANITIES

CHARLES B. FAHS, DIRECTOR
CHADBOURNE GILPATRIC, ASSOCIATE DIRECTOR
JOHN MARSHALL, ASSOCIATE DIRECTOR
JOHN P. HARRISON, ASSISTANT DIRECTOR
ROBERT W. JULY, ASSISTANT DIRECTOR

CABLE ADDRESS:
ROCKFOUND, NEW YORK
TELEPHONE:
COLUMBUS 5-8100

August 28, 1957

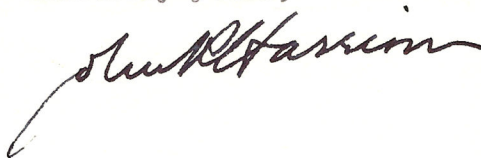
Dear don Alfonso:

As you probably know, I recently had a pleasant and most informative conversation here in New York with Antonio Alatorre and his wife Margit. I am now prepared to submit for consideration to The Rockefeller Foundation the proposal for partial support of the project of El Colegio relating to the Seccion de Letras as outlined for us by don Daniel in his letter of June 11 and clarified by Alatorre during his recent visit. Before it can be presented to the Trustees for their consideration, we will need a formal letter of request from you as President of El Colegio de Mexico.

I must be in Washington, D. C. throughout September, but everything will be ready for consideration here before I leave. You can direct your formal letter of request either to Mr. Fahs or to me.

With every respect and warm personal regards from your many friends here at the Foundation.

Sincerely yours,



Don Alfonso Reyes
Presidente
El Colegio de Mexico
Durango 93
Mexico 7, D. F., Mexico

JPH:ae

*Re me a Sr. Daniel
No firmare lo que sea ; Gracias !
A.*

México, D. F., September 5, 1957.

Dr. Charles B. Fahs, Director,
The Humanities,
The Rockefeller Foundation,
49 West 49th Street,
New York 20, N. Y.
U. S. A.

Dear Mr. Fahs:

I would like to submit for your kind consideration a formal request for partial support of the project of El Colegio de México relating to its Center of Literary Studies.

As you may remember, this very Center was created with the financial assistance of the Foundation in order to prepare a small group of well selected students, to fill the existing gap of teachers and researchers in the field of Spanish and Latin-American Letters. After that experience, which lasted only four years, the Center has been working in a small scale, editing the quarterly Nueva Revista de Filología Hispánica, and doing some research on various topics.

El Colegio thinks that it is time to repeat such a happy experience, and prepare another group of young men whose services are in clear demand both at the National University and at the provincial universities.

We have in mind a project for a three-years period according to this broad budget:

1 fulltime professor, director of the Center	3,840.00
2 visiting professors, for a two-months periods each year	1,280.00
3 researchers	5,760.00
8 or 10 fellowships for students	4,584.00 -
Traveling expenses for professors	2,000.00 -
Books and periodicals	2,000.00 -

Yearly cost	19,484.00.

Total cost: \$ 58,392.00. (3 years).

We suggest that the total contribution of the Foundation be \$ 38,968.00 and that of El Colegio, \$ 19,484.00.

Sincerely yours,

Alfonso Reyes, President.

Concedidos Dls. 39000, a partir del 1º Nov. 1957, durante 3 años.

	DLS ANUAL	AÑO	SEMESTRE	MES
1 Director del Centro	3840.-	\$ 47,961.60	23,980.80	3996.80
2 Profesores Visitantes (para un período de 2 meses c/año) --	1280.-	15,987.20	2 meses 7,993.60	3 meses c/a 3,996.80
3 Investigadores --	5760.-	71,942.40	35,971.20	1998.40
8 o 10 becas para estudiantes ...	4584.-	57,254.16	28,627.08	596.39 & 572.54
Gastos de viaje de profesores. --	2000.-	24,980.-	12,490.-	
Libros y revistas ..	2000.-	24,980.-	12,490.-	
	<u>19464.-</u>	<u>243,105.36</u>	<u>121,552.68</u>	

Se han pedido 2 semestres iguales por los siguientes conceptos: Julio-Dic. 1958 y Enero-Junio 1959

1 semestre:

OR:	DLS.	PESOS
Research - - -	1,920.-	23,980.80
Fellowships - -	1,528.-	19,084.72
Books and periodicals ...	1,000.-	12,490.-
<u>Traveling expenses ...</u>	<u>1,000.-</u>	<u>12,490.-</u>
	5448.-	68,045.52

195
 9,750
3,250
 6,500

Perm.

Zamora	4000
2 Alatorre	2000
<u>Lope B</u>	<u>2000</u>
Batis	400
Lvette Cabrera	400
Chenevinsky	500
Lárola	400
Lope Pacineira	400
Quinn A.	400. -
Villoro	400. -
1	400. -
1	<u>600. -</u>
1	<u>400. -</u>

24000. -
 24000. -
12000. -
 60000. -

Dls.

4800
2256
 7,056. -
6500
 556. -

Viveros

3200. -
 500. -
600. -
 4300. -
6
 25800. -
 2694
6
 16,164

25800. -
 858
2400. -
88,200. -
 48
7056.00
 28,200
8
 2,256. -

Memorandum para la carta a la Fundación Rockefeller

A nuestra petición del 5 de septiembre de 1957, ustedes contestaron el 27 del mismo mes providing up to \$39,000 toward the support of a research and training program in literary studies. Estos \$39,000 representaban las dos terceras partes del dinero necesario para sostener dicho programa; la otra tercera parte correría por cuenta del Colegio. Ustedes añadían: "Any balance of the fund unexpended on October 31, 1960, will revert to the Foundation".

Para el programa de estudios literarios estaba previsto un Director, encargado de dar cursos y de supervisar los trabajos de los becarios. Nosotros esperábamos que este Director llegaría al Colegio en el otoño de 1957. Desgraciadamente, no anduvimos con suerte. Nos dirigimos al profesor José F. Montesinos (Universidad de California), al profesor Angel Rosenblat (Universidad de Caracas), al profesor Rafael Lapesa (Universidad de Madrid) y al profesor Emilio Alarcos Llorach (Universidad de Oviedo), sin ningún éxito. Para colmo de desgracias, algunos de estos profesores hicieron esperar bastante su respuesta a nuestra invitación, de tal manera que en esto se pasó mucho tiempo.

Finalmente, a mediados de 1958, el profesor Arnald Steiger (Universidad de Zürich) aceptó nuestra invitación, asegurándonos que podría hacer su viaje a México en breve plazo. Ante esta seguridad, ~~nos dirigimos~~ decidimos que se iniciaran las actividades del grupo de estudios literarios, y nos dirigimos a ustedes el 10 de junio de 1958 submitting our first budget, por la cantidad de \$5,448.00, cantidad que ustedes nos enviaron el 27 del mismo mes.

En espera del profesor Steiger, los señores Alatorre y Lope Blanch y la señora de Alatorre comenzaron a dar cursos de lingüística y de literatura al grupo de becarios, que comenzó a funcionar el 1º de julio de 1958.

Pero el profesor Steiger comenzó a retrasar cada vez más su viaje, con distintos pretextos, a los cuales se añadió una operación que tuvo que sufrir a comienzos de 1959. En junio de 1959 nos dijo que haría su viaje a México a fines de ese año. En vista de tantas ~~de~~ dilaciones, decidimos prescindir de él e invitar a otro scholar para que viniera a dirigir el grupo de estudios literarios. Nos dirigimos al profesor Alonso Zamora Vicente (Universidad de Salamanca), el cual aceptó nuestra invitación. En este caso no hubo contratiempos, sino sólo las dilaciones naturales. El profesor Zamora Vicente llegó aquí el 19 de febrero de este año.

Mientras tanto, los cursos continuaban en la misma ~~a~~ forma en que se habían iniciado, y el 22 de diciembre de 1958 yo presenté our second budget por la suma de \$5,448.00. A mediados de 1959 ~~yo me encontraba en Ginebra,~~ no se hizo la petición de fondos, aunque el grupo de estudios literarios continuaba en actividad. Thus, ~~submitted~~ our third budget, por la suma de ~~\$5,448.00~~ \$6,500.00, fue enviado a ustedes el 5 de diciembre de 1959. Al mandarnos ustedes esta cantidad, nos recordaron que el plazo del subsidio terminaba el 31 de octubre de 1960.

En vista de que (1) nuestro programa comenzó a realizarse en julio de 1958; ~~de~~ de que (2) durante el año 1959 no ~~a~~ presentamos más que un budget; y de que (3) el director del grupo apenas acaba de llegar,

pedimos que los \$21,604 que aún quedan de los \$39,000 concedidos por la fundación se nos prorroguen hasta 1961, de tal manera que podamos hacer ~~podemos hacer~~ otras tres peticiones de fondos: en junio y diciembre de 1960, y en junio de 1961.